2019
AÑA DI FAMIA
Y DI CUIDO DI NOS
MUCHANAN

ISLA ONLINE

Diabierna 10 Mei 2019

Email: prensa@arubagovernment.aw Tel: 528-4900



PA E MUNDO, BO TA UN MAMA.
PA BO YIUNAN, BO TA E MUNDO!



Isla Online

Noticia Di Gobierno



Feliz dia di Mama





Mei 2019

MINISTER EVELYN WEVER-CROES

Prome Minister di Aruba

Mientras cu refineria di Aruba tin mas di 5 aña cera:

GOBIERNO DI ARUBA A HACI Y TA HACIENDO TUR ESFUERSO PA HABRI E REFINERIA



"E tema di refineria ta keda un tema hopi delicado den nos comunidad, e chensnan cada biaha ta mustra mas scur. Mientras cu algun siman atras, mi a kere cu e problemanan tawata serio, actualmente, nan ta mas serio y cada dia ta bira mas serio. Loke cu profundamente mi ta lamenta", ta palabranan expresa pa Prome Minister Evelyn Wever-Croes.

Mientras cu e seriedad di refineria ta escalando dia pa dia, oposicion ta purba di bira e situacion entre otro bisando cu Gobierno di Aruba no tin interes pa habri e refineria cu fin pa haci wega politico. Prome nan a sali ta bisa cu Gobierno tin mas interes den cannabis cu pa habri e refineria. Despues nan a bisa cu Gobierno tin mas interes den hotel cu den habri e refineria. Pa e motibo aki mes, Prome Minister a expresa cu ta bon pa trece un biaha mas e realidad di e refineria manera cu e ta.

"Gabinete Wever-Croes a yega haya e refineria cera. Y desde e prome dia, nos Gobierno ta haciendo tur nos esfuerso pa purba habri e refineria bek. E refineria di Aruba no a cera desde cu nos a drenta Gobierno sino desde aña 2013 durante e gobernacion di Gabinete Mike Eman. Ora cu nos a drenta Gobierno, e refineria ya caba tawata tin 4 aña cera. Mike Eman no por bin bisa awo cu ami no a logra habri'e, mientras cu e mes tampoco a logra habri'e den e cuatro añanan durante su gobernacion", Prome Minister a enfatisa.

E mandatario principal di nos pais a expresa cu e refineria tin un importancia asina grandi pa nos pais por lo tanto no ta algo pa haci politica barata cu n'e. Pa Gobierno di Aruba e esfuersonan ta enfoca pa rescata e refineria teniendo cuenta cu tata y mamanan di famia kendenan ta traha eynan. Y esaki, Gobierno a purba di tur manera y den tur angulo pa logra esaki. Awo a yega na e punto cu e Prome Ministernan di Aruba y Corsou mes ta bay Washington comienso di otro siman pa atende cu e tema serio aki na unda tur esfuerso ta wordo haci pa nos yega na un apertura of un solucion pa nos refineria.

Prome Minister a indica cu no necesariamente cu Citgo. E relacion cu Citgo ta un relacion hopi malo. Y si mira bek atras, e relacion aki nunca mester a bin riba pia mes. Citgo no ta un partner confiabel y no a tene su mes na niun palabracion ni cu e Gobierno anterior ni cu Gabinete Wever-Croes.

"Loke nos ta purbando cu Citgo ta cera e capitulo ey y sali for di e contract. Nos no ta asina leu ainda. Abogadonan ta bezig cu e caminda ey pero mes momento nos kier traha y weita si tin espacio pa sigui desaroya un refineria den futuro talves cu un otro operador. Si esaki no ta posibel, manera palabra den acuerdo di gobernacion, Gobierno lo bay bek den comunidad pa conhuntamente dicidi si e pueblo ta desea un Aruba cu refineria of un Aruba sin refineria. Na e momentonan aki, Gobierno ta haciendo tur esfuerso pa habri e refineria aki. Esaki ta locual nos a palabra", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a termina bisando.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Mientras cu e crisis migratorio di Venezuela tin su impacto grandi pa Aruba:

GOBIERNO DI ARUBA TA ATENDE E TEMA DI ASILO CU PRIORIDAD GRANDI

Na comienso di siman, hunto cu Minister di Husticia, Andin Bikker, Prome Minister Evelyn Wever-Croes durante conferencia di prensa di Gobierno di Aruba, a elabora riba e topico di Venezuela, e impacto cu e crisis migratorio tin riba nos pais y asilo. E tema aki ta keda un prioridad grandi pa Gobierno di Aruba. E impacto di e crisis migratorio di Venezuala ta grandi. Na ningun momento Gobierno a purba di sconde e hecho aki. Na Aruba tin hopi Venezolano cu ta permanece ilegal cu mester haya atencion di Gobierno.



Ultimamente a tema di asilo ta halando hopi atencion den nos comunidad. A bin te hasta un caso sumario cu lo mester a wordo trata den corte diabierna pero esaki a wordo hala aden door di e abogado. E caso aki a wordo entama pa un grupo di Venezolano kendenan a pidi asilo. E grupo aki a pidi acerca vivienda, gasto di medico cubri, scol pa nan yiunan, y oportunidad pa nan traha riba nos isla.

Gobierno na su turno a studia e caso a fondo. E demanda di e grupo no tawata solamenta pa pais Aruba sino tambe pa pais Hulanda. Gobierno conhuntamente cu abogadonan di pais Hulanda a traha den esaki. E conclusion cu a yega na dje ta cu Aruba tawata para hopi fuerte den e caso aki. Esaki pasobra Aruba tin un maneho basa riba tratadonan internacional ora ta traha e topico di asilo. Aruba ta compliendo cu exigencianan di tratadonan internacional cu Aruba ta parti di dje. E tratado internacional ta indica claramente kende si y kende no por haya asilo.

“Es cu si bin na remarke, lo haya e proteccion cu e tratado ta stipula. Esun cu no por haya asilo, no por haya proteccion tampoco y no por keda na Aruba tampoco pasobra e lo no tin base legal pa permanece riba nos isla. Aruba no ta den crisis. Aruba tin un estado democratico. Nos reglanan y nos leynan ta aplicabel. Pa un persona ta na Aruba, e mester tin un permiso”.

E maneho di Gobierno di Aruba, cu a wordo traha cu asistencia di Hulanda cu tin hopi mas experiencia riba e tereno di asilo y ilegalnan, awe ta dunando resultado cu nos tin un maneho bon hinca den otro y dentro di exigencianan di tratadonan internacional. Esaki a wordo demostra tambe cu 3 caso sumario den e siman aki cu a tuma luga den corte na unda nos maneho a wordo aproba door di corte. Ta trata aki di entre otro di Venezolanonan kende tawata na Aruba pa un tempo caba, nan a haya permiso pa traha, y nan permiso a vence, nan no a bay bek pero awo nan ta busca asilo. Esaki no ta e manera cu tratado internacional ta traha. Una bes cu e persona ta na e pais pa un tempo, segun tratado internacional, e no por pidi asilo mas. Gobierno den e caso aki, a gana tur tres caso. Y asina tin varios caso mas di personanan individual na unda corte a duna Gobierno rason. E maneho cu Gobierno a stipula dentro di exigencianan di tratadonan internacional ta wordo aproba pa corte.

E caso mes cu lo mester a tuma luga diabierna, na unda un grupo di persona a exigi varios cos, a wordo hala aden door di nan abogado na e momento cu nan a ripara cu no tawata suficientemente fuerte pa un caso sumario.

Prome Minister a enfatisa un biaha mas cu e tema di Venezuala y asilo ta un tema hopi delicado y complica. Esaki ta tuma hopi tempo di tanto Prome Minister como tambe di Minister di Husticia. E esfuerso ta pa tin e siguridad pa tene tur interes na consideracion.

“Con cu bay bin, Venezuela ta pasando den un situacion hopi dificil. Como bon Arubiano, nos semper a ricibi esnan cu a bin bati na nos porta y purba yuda. E maneho aki si no a cambia. Esaki ta e Aruba cu nos conoce y ta stima. Pero den e cuadro aki, nos mester para keto y considera te na unda nos por yuda”.

Prome Minsiter ta haci un apelacion riba e pueblo pa keda trankil y no drenta den panico y tampoco sembra odio. E situacion na Venezuela no lo bay cambia pa awo. Si bin un cambio di regimen mes na Venezuela, e solucion lo no bin mesora. Aruba lo bay keda sinti e efectonan di Venezuela.

“Pero un cos cu nos no mester haci ta drenta den panico. Pasobra nos no por soluciona e problema y panico no lo yuda. Tampoco nos mester sembra odio. Pasobra esey no ta e cordialidad di e Arubiano. Nos pilar economico ta keda Turismo por lo tanto nos mester brinda tur turista cu ta bishita nos un bon trato di cordialidad pa e regresa nos pais y trece mas turista pa asina nos economia por desaroya. Ban keda trankil. Gobierno di Aruba tin atencion pa e crisis aki y tine bou control y asina nos ta keda atende cu tur loke cu bin den nos caminda e siguiente dianan. E disicionnan cu lo tuma, cu trankilidad y espacio cu comunidad ta duna nos, lo wordo tuma den interes di esnan cu ta pidi asilo pero especialmente den interes di Aruba. Pasobra si nos mes no pensa riba Aruba, ningun hende lo haci’e pa nos”, Prome Minister a expresa.



ORA NACIONAL DI **ORACION**

Mi ta invita bo pa

ban uni den oracion

simultaneamente pa

Famia, Unidad, Venezuela y Aruba

Diadomingo 12 di mei 2019

9.00-10.00 am

Prome Minister

Evelyn Wever-Croes

Unda cu bo ta, ban uni den oracion pa Famia, pa Unidad, pa Venezuela y pa Aruba.

ISLA ONLINE



GOBIERNO DI ARUBA

ANUNCIO

GOBIERNO DI ARUBA
TA CERA FRONTERA CU VENEZUELA

Den oranan di diabierna atardi, Gobierno di Aruba a ricibi e notificacion oficial di Gobierno di Venezuela cu nan a habri e frontera entre Venezuela y Aruba.

Mirando e situacion di crisis sin precedente cu e pais bisiña ta pasando den dje cu un aumento di migracion cu por tin efectonan pa cu orden publico y siguridad di Aruba, den interes general, a decreta cu Aruba ta cera frontera cu Venezuela pa un periodo di un (1) luna.

Notificacion di esaki a bay pa tur autoridad envolvi.

GABINETE WEVER-CROES

MINISTER XIOMARA RUIZ-MADURO

Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura

AWOR ARUBA TIN UN CAMINDA CONCRETO PA CANA PA DIVERSIFICACION DI NOS ECONOMIA

Tin 6 sector cu ta prometedor

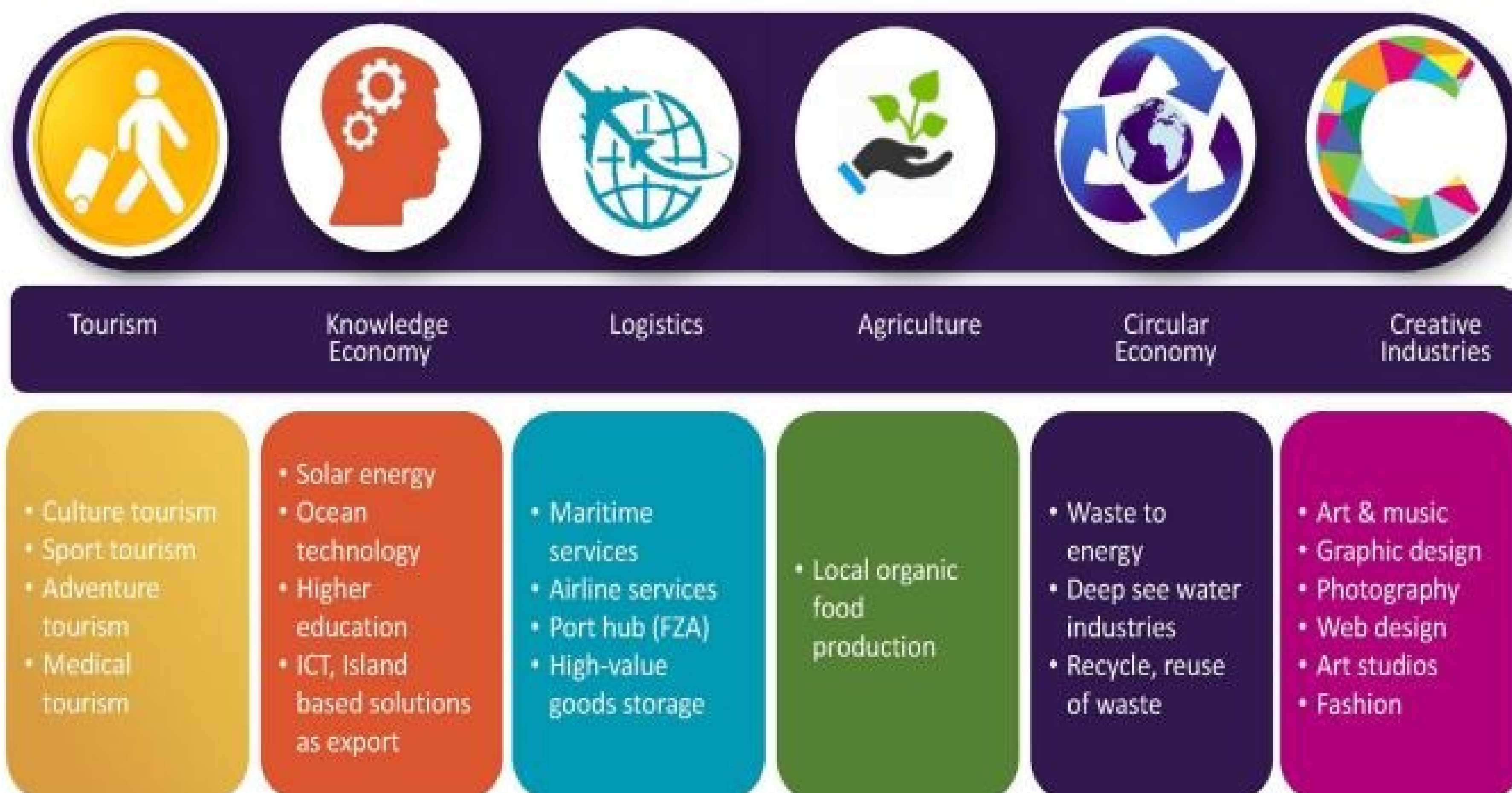


Recientemente den un sala yen di stakeholders na Surfside Marina, Gabinete Wever-Croes por medio di Minister Ruiz-Maduro di Economia a presenta e Maneho Economico Fuerte y Resiliente 2019-2022. Esaki ta pa promer biaha cu Gobierno di Aruba ta presenta un documentacion cu ta contene e maneho economico integral pa stimula e economia di nos Pais. Un parti importante di e maneho ta e presentacion di e 6 sectornan prometedor pa diversificacion di Aruba su economia.

Bou guia di un facilitador internacional sr. Colm Riley di OCO Global, na mei 2018 un workshop a wordo organisa pa empresario na Aruba y den exterior pa asina hunto cu departamento di Gobierno y otro stakeholders, identifica cual ta e sectornan cu Aruba por y mester enfoca riba dje pa por logra diversificacion di nos economia. A base di e recomendacionnan cu a bin dilanti, a formula e sectornan prometedor pa un maneho economico integral den cual ta fomenta un desaroyo sostenibel cu ta cuadra cu e metanan sostenibel pa 2030 manera decreta pa Nacionnan Uni.

E 6 sectornan prometedor ta den Turismo, Economia di Conocemento, Agricultura, Logistica, Economia Circular y Industria Creativo. Cada un sector ta brinda oportunidad pa negoshi. Den sector di turismo ainda tin oportunidad pa turismo di cultura, di sport, di aventura y turismo medico. Den Economia di Conocemento tin oportunidad pa technologia solar y di oceano, educacion avansa den ciencia, technologia, ingeniera y mathematica (STEM) y solucionnan di ICT pa islanan cu por wordo exporta. Na Aruba tin hopi oportunidad ainda pa Agricultura tradicional y moderno haciendo uso di technologia. Den e sector di Logistica tin oportunidad pa servicio maritimo, servicio aereo, servicio portuario y pa warda producto di balor halto den nos wafnan cu ta bon vigila. Pa locual ta e sector di Economia Circular tin oportunidad pa negoshi den material di desperdicio y den recyclahe. E sector di Industria Creativo tin oportunidad pa negoshi chikito y mediano den arte, musica, diseño grafico, fotografia, diseño di website, studio di arte y moda.

Awor cu e sectornan prometedor ta conoci nan ta brinda un caminda concreto pa cana pa por diversifica economia di Aruba. Gobierno den su rol di facilitador lo traha riba incentiva pa cada sector prometedor pa asina logra cu e comerciante cu ta den e 'driver seat' por concretisa e negoshinan cu lo diversifica nos economia.



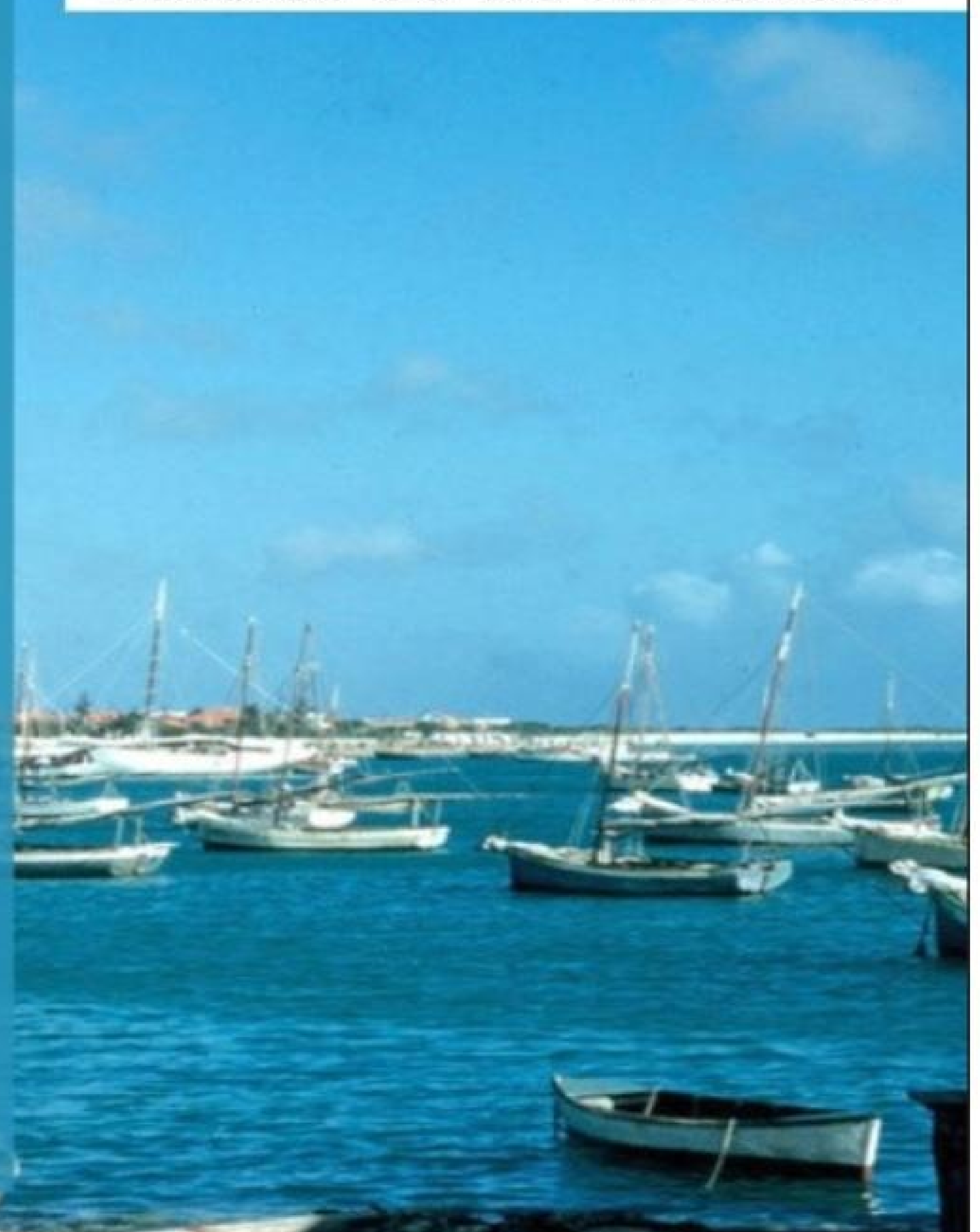
Departamento di Impuesto ta informa:

DIA 3 DI JUNI PROXIMO TA E ULTIMO DIA PA ENTREGA E DECLARACION DI WINSTBELASTING 2018 Y HACI E PAGO CORESPONDIENTE



Dialuna, dia 3 di juni 2019 ta e ultimo dia cu por entrega e declaracion di winstbelasting 2018 y haci e pago corespondiente. Si e cliente no ta alcansa pa entrega e declaracion, e ora e tin cu entrega e declaracion provisional (voorlopige aangifte). Den e caso aki tambe mester cumpli cu e pago di winstbelasting di acuerdo cu e declaracion entrega. E fecha final pa entrega e declaracion provisional y haci e pago corespondiente ta 3 di juni 2019. Solamente si entrega e declaracion provisional y haci e pago concerni, e ora automaticamente e cliente lo haya 6 luna mas di tempo pa e por completa y entrega su declaracion definitivo.

Si no cumpli cu entregamento di e declaracion of e declaracion provisional, e cliente lo haya un cobransa adicional esta un 'naheffingsaanslag' inclui boet. Esaki tambe ta e caso si acaso e cliente a paga un suma menos cu locual el a declara na winstbelasting. E boet pa no cumpli cu entregamento di e declaracion ta maximo Afl. 2.500,-. Si no haci e pago di winstbelasting of no haci e pago corectamente, e boet ta maximo Afl. 10.000,-.



MINISTER GLENBERT F. CROES

Minister di Asunto Social y Labor

CON MUCHANAN POR WORDO AFECTA DOOR DI VIOLENCIA DOMESTICO?



Mas cu claro ta hopi fastioso pa muchanan presencia violencia domestico entre su mayornan.
Muchanan mas chikito por bira hopi nervioso. Nan por cuminsa keha di dolornan di barica of por cuminsa pishi cama. Tambe nan por tin dificultad pa drumi, rabia lihe y cuminsa comporta nan mes 'kinderachtig'.
Muchanan mas grandi ta reacciona un manera diferente.

Mucha homber ta expresa nan angustia mucho mas externo, por ehempel por bira agresivo y desobediente. Tin ora nan por cuminsa uza violencia pa soluciona nan mesun problema y por copia e comportacion cu nan ta mira sosode den famia. Ora nan bira mas grandi, nan por cuminsa uza alcohol of droga, ambos ta un forma di blokia nan experiencianan y recuerdonan tragico.

Mucha muhe tin mas e posibilidad di mantene e trauma paden. Kisas nan por cuminsa aleha di hende y cuminsa sinti nan mes nervioso y of deprimi. Nan por cuminsa pensa malo di nan mes y keha di sintomanan fisico. E chens ta grandi cu nan lo por haya problema di alimentacion of haci nan mes malo door di sobredosis of corta nan mes. Tambe e chens ta grandi cu nan por scoge parehanan abusivo.

Muchanan di cualkier edad por desaroya sintomanan di locual ta wordo yama "Post-traumatic Stress Disorder" (PTSD). Nan por haya pesadia, flashback, bira hopi nervioso y haya dolornan di cabes of otro dolornan fisico.

Muchanan cu ta deal cu violencia domestico y abuso, regularmente tin e chens di bay malo na scol. Nan experiencianan di problema na cas ta haci dificil pa nan por concentra na scol y nan por cuminsa nenga di bay scol.

Kico por yuda?
Percura pa violencia domestico y abuso no sigui ta un secreto bergonsoso pa e muchanan y esey ta prome paso.
Pa efectonan mas grave di largo plaso di violencia domestico y abuso, tin tratamento nan disponibel pa mayornan y yiunan. Tambe tin tratamento nan individual y/of den grupo pa muchanan cu problema manera "Post-traumatic Stress Disorder" (PTSD).

Muchanan ta mas capaz di enfrenta y recupera ora nan ricibi e ayudo y apoyo adecua, por ehempel, di otro un otro miembro di famia y/of amistadnan na scol. Tin algun mucha cu ta haya mas miho pa wordo yuda door di un profesional.
No ta nada straño pa victimanan di violencia domestico y abuso, tuma hopi tempo prome cu nan por reconoce locual ta pasando. Pa algun famia, violencia domestico y abuso ta algo normal den bida di nan famia. Asina mes, ora cu e muchanan ripara cu e situacion no ta bon, berguensa ta haci'e dificil pa nan papia.

Sin embargo, si e persona afecta door di violencia domestico y abuso tin un relacion di confiansa pafo di cas, esey por aumenta e posibilidad cu e por papia cu e persona ey di su experiencia. Comparti e secreto cu un hende cu no ta parti di famia, ta e prome stap pa sali for di e ciclo di violencia domestico y abuso.

Profesionalnan, manera e.o. dokter, docente y trahado social ta capacita pa por capta e señalnan di violencia domestico y abuso. Semper por papia cu nan y nan lo traha hunto cu bo y cu otro profesionalnan pa mantene abo y bo yiunan safe. Luganan specialisa den violencia domestico y abuso por ofrece apoyo.

Corda, locual ta mas importante ta mantene abo y bo yiu(nan) safe. Violencia domestico y abuso ta un delito, asina ta no abstene di involucra polis! Una bes afo di e relacion violento y abusivo, bo por tin mester di ayudo practico di profesionalnan manera entre otro trahado social y tambe kisas abogado. Nan lo por yuda bo haya un caminda pa biba, guia bo cu bo problemanan financiero y haci diferente contactonan manera entre otro cu scol pa e muchanan.

Pa mas informacion tocante e topico aki por tuma contacto cu Departamento di Asunto Social su seccion Guia Social na telefoon 528-1120.

*E articulo aki no necesariamente ta un opinion di DAS. E meta tras di dje ta pa para keto un rato riba e topico aki y intercambia opinion cu otro.



BUSCANDO TRABAO?

Si bo ta interesa pa solicita pasa libremente di dialuna pa diabierna entre 7:30 cu 11:00 am na DPL Seroe Blanco 4.

Mester acudi cu Cedula of un papel di Censo di fl.5,- pa wordo atendi. #dplaruba

Nos TEAM ta cla pa yudabo haya un Entrevista Laboral!





Oportunidad pa Trabou Solicita na DPL

Eljena Cleaning & Services: Gardening - Cleaning Kitchen
Aruba Palapas Garden Services: Tuinman in Palapas
St. Iglesia de DIOS Pent.: Pastoor
Sicon: Schoonmaakster
Revan: Schoonmaakster
Kelant Rose: Landbouwer
Builders System: Installateur
Tatami Sushi Bar: Kitchen Helper
Matthew's Beachside Restaurant: F&B server/staff - Bartender - Cook
Jeanette Hair Braiding: Hair Braider
Kay's Fine Jewelry NV: Security Guard
Le Tours: Diesel Monteur
Floralina Ventures: Montador - Paarden verzorger
Casique Food Mart: Warehouse Attendant
Natura Development: Mep Project Superintendant
Fundacion Centro Famia Piedra Plat: Muzikant
Sams Store: Sales Person
KFC: Restaurant Medewerkster
Freman Construction & Maintenance: Helper Constructie
Fun 4 Every 1 Watersports: Epoxy Fiber Specialist
Panache 1: Verkoopster

Richi Car & Motorcycle Rental: Autowasser
Ernst & Young: Staff Assurance
Sole Mare: Assistant Cook
Sultan: Kitchen Helper
Precise Construction NV: Constructie Cleaner
Medical Assistance TL NV: Manager
Ritmo Cubano II: Acrobatas - Bailarinas
Vrolijk Contractor & Multi Services: Constructie Cleaner
VL Construction & Services: Timmerman - Metselaar - Maintenance man - Helper Constructie
Friomax Aruba: Schoonmaakster
B.J. Jara Contractor: General Cleaner
El Gaucho Restaurant: Ayudante di Cushina
Rocka beach Tours and Advertising: Assistant Tourguide
RPS Construction: Foreman
Fast Septic and Drain Cleaning: Beerput Cleaner
Beauty Salon & Boutique Alleo: Manager
Fercho's Garage: Specilizador Injectors
La Esquina Latina Restaurant: Kok
Cheng's Supermarket: Slager Helper - Magazijnbediende - Shelfpakker
Hias Aruba: Country Director
Taobao Store: Cashier

United Home Depot: Helper
Servicio di Limpieza Blanca: Cleaner
Pizza and More Pizzeri Trattoria Italiana: Pizza Maker
Lucky Luciano: Cook Helper
Scubacaribe: Crew Member (Matroos)
New 88 Foodmart: Slager
Lucky Store: Purchasing Manager
Barefoot: Waiter
Quinta del Carmen: Afwasser

Minister Andin Bikker

Minister di Husticia, Seguridad y Migracion

HULANDA TA HAYA CU INTRODUCCION DI VISA PA VENEZUELA MESTER TA E ULTIMO REMEDIUM

segun Minister mr. Andin Bikker

Minister di Husticia mr. Andin Bikker tabata hopi cla den contesta varios pregunta cu a drenta di parti parlamentarionan riba asunto di asilo politico. Entre otro e mandatario a splica tambe di e caso den corte cu mester a ser trata diabierna pa abogado David Kock y cu a wordo retracta. Segun e mandatario, a constata cu e demandantenan ningun di nan ta cay bou di e tratado. Nan ta personanan di cual tin hopi y gran mayoria ta personanan cu a drenta Aruba como turista, nan a extende nan estadia y di eynan a disparce den comunidad. Ta ora nan a ser haya door di control sea pa Warda nos Costa of polis, cu nan ta traha of durante control ta e ora ey nan a pidi pa asilo. Tin di nan ta na Aruba for di 2017 bin ariba.



For di eynan corte den diferente decision a bisa tanto den pasado como recien, cu e personanan cu no a yega y pidi e proteccion di biaha manera nan yega Aruba 'onverwel bij aankomst' cu nan no ta cay bou proteccion di e tratado. Articulo 31 di e tratado ta hopi explicito riba esaki cu ta bisa cu ora un persona yega Aruba e mester avisa na autoridadnan oficial cu e kier asilo. Un persona cu meld mester tin un bon motibo pakico e ta haci e peticion aki. Segun Minister Bikker, e ta keda hopi straña cu e demanda di e personanan pero entre tanto nan a haya un decision final. Si nan no ta di acuerdo, nan tin nan caminda di cana den Aruba su estado di derecho y en todo caso nan caso a keda retracta.



Tambe Minister Bikker a contesta un pregunta cu a bin for di lider di fraccion di MEP, Sr. Tjon, kende ta puntra si ta berdad cu Hulanda a haci un donacion of contribucion na Colombia pa ricibi personanan cu ta refugiado cu ta bin di Venezuela. Pa haya contesta riba e pregunta aki, Minister Bikker a tuma contacto cu Hulanda unda nan a informa cu no a haci ningun donacion specifico na Colombia. Sinembargo tin un fondo na cual Hulanda a haci donacion na diferente organisacion internacional cu ta opera na Colombia. Nan ta organisacionnan internacional cu ta dunando asistencia na e refugiadonan. Aruba directamente por haci peticion pa esaki tambe pero indirectamente tin algun di e organisacionnan aki cu ta traha na Aruba tambe cu ta UNHCR y tambe Cruz Cora Internacional y nan por alivia e situacion cu Aruba tambe ta sinti su efectonan.

Na luna di Februari ultimo pa ta exacto dia 18, Minister Bikker a manda un participacion pa Hulanda pasobra den 'Rijksvisum wet' tanto articulo 3 como articulo 5 ta bisa bon cla cu e bevoegd minister ta keda e minister encarga cu admision den caso pa Aruba. Minister Bikker a manda un carta pa Hulanda pa bisa nan cu e ta bay introduci un Visa pa pasahero cu ta bin di Venezuela. Di parti Hulanda a conseha cu den e situacion awor aki nan ta prefera miho no. Pero si nan ta aprecia e APIS Advanced Passenger Information System, e PNR Passenger Name Registration y tambe e ESTA cu desde december 2018 tin un base huridico concreto pa e keda introduci. Hulanda ta haya introduci VISA ta e ultimo 'remedium'.

Si mira cu despues di tur esfuerso cu Aruba ta haci pa bin cu APIS, PNR y ESTA y Aruba no por contente e fluho e ora ey ta momento pa introduci e Visa. Segun Minister Bikker, cu ESTA mes por screen kende ta e personanan cu kier bin direccion di Aruba si nan ta turista of personanan cu ta pretende di ta turista.

GOBERNADOR DI ARUBA ALFONSO BOEKHOUDT A RICIBI E SALUDO CEREMONIAL DI ZR. MS. GRONINGEN

Despues cu e barco di marina a mara na un manera sigur den waf di Aruba, Comandante di Zr. Ms. Groningen KLTZ Hugo Sinke a haci un bishita oficial na Gobernador.



Saludo

E saludo ceremonial a tuma luga na Paardenbaai dilanti di e Cas Ceremonial di Gobernador. Ora un barco di Marina Real haci un bishita oficial pa di prome biaha na Aruba, tradicionalmente e ta bay acompaña cu un saludo ceremonial.

E saludo a consisti di dos parti. Pa 8.30 a duna e prome saludo na e bandera di Reino cu 21 tiro di cayon. Militarnan di Mariniers Kazerne Savaneta a contesta cu 21 tiro di cayon for di e area na Gouverneursbaai.

Pa 09.00 a haci e di dos saludo na e bandera di distincion di Gobernador. E saludo tambe a consisti di 21 tiro di cayon y a contesta esaki na tera cu e saludo di honor militar. Gobernador a observa e prome saludo for di balcon di e Cas Ceremonial. Pa e di dos saludo, segun tradicion, Gobernador tabata personalmente presente na e sitio.



Barco di stacion Zr. Ms. Groningen

Zr. Ms. Groningen ta un barco di patruya (oceangoing patrol vessel - OPV) cu lo duna servicio di patruya pa dos aña den region di Caribe. Ta uza e barco di stacion pa intercepta transporte di droga y pa duna apoyo na Guarda Costa. Ademas e barco y su tripulacion por duna asistencia por ehempel den caso di desaster natural. Pa por haci su tareanan, e barco tin abordo 2 boto FRISC cu por pone den accion rapidamente, un helicopter marítimo di bataya NH-90 y un boarding team.

MINISTER ARMANDO LAMPE

Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel

HERMENT PA PERFECCIONA NOS IDIOMA MATERNO PAPIAMENTO



Pronto Aruba lo conoce un cambio den su sistema di enseñansa. Ta trata di implementacion di Scol Arubano Multilingual (SAM) den tur scol preparatorio y basico na Aruba. Nos idioma materno Papiamento lo haya un luga CENTRAL den enseñansa di Aruba.

Mirando cu den pasado mayoria di nos no a haya les di Papiamento na scol, maske Papiamento ta nos idioma materno, hopi di nos no por domina gramatica ni/of ortografia di Papiamento manera mester ta, como tampoco su vocabulario. Awendia tin diferente material cu nos, como ciudadano, por uza pa educa/siña nos mes con pa haci uzo di Papiamento corectamente. Den e caso aki ta trata tanto di ortografia como di gramatica.

Docente Maureen Luidens MEd ta recomenda pa ortografia e buki Vocabulario Ortografico di Papiamento, miho conoci como e Buki Blauw. Pa gramatica e ta recomenda pa uza e bukinan di Gramatica di Papiamento di Departamento di Enseñansa, tanto esun di Morfologia como esun di Sintaxis. Den e buki "Vocabulario Ortografico di Papiamento" bo ta haya mas di 17.000 palabra skirbi segun e reglanan describi den e map "Ortografia di Papiamento". Alabes ta inclui den e buki un resumen di e reglanan di ortografia menciona. E buki aki ta un instrumento practico pa uzo diario y ta util pa tur hende.

E reglanan describi den e map "Ortografia di Papiamento" conhuntamente cu e lista di palabra den e Buki Blauw a keda aproba oficialmente pa Parlamento di Aruba na 2018. Pa medio di estudio di e dos bukinan "Manual di Gramatica di Papiamento", Morfologia y Sintaxis, bo ta haya un bon conocemento di Gramatica di Papiamento. E bukinan aki ta trata respectivamente categoria di palabra y structura di frase den Papiamento.

Studiando e tres bukinan menciona e lesado por perfecciona su conocemento di e reglanan di e idioma cu e ta uza como vehiculo di comunicacion, di pensamento y di expresion artistico. E bukinan menciona ta yuda e lesado conoce e reglanan di e idioma na un manera eficiente y lihe, pues nan ta util pa tur persona. Fuera di conocemento di e reglanan di ortografia y di gramatica, ta masha importante pa lesa masha hopi texto na Papiamento (buki, revista, corant etc.) pa por desaroya un miho conocemento di e uzo practico di tur dia.

Uza Papiamento corectamente no ta facil, pasobra generalmente mayoria di nos pueblo no a hay'e na scol pa sigui desaroy'e. Algun tip pa desaroya Papiamento den corto tempo, segun Sra. Luidens, ta pa siña tiki tiki e uzo di Papiamento y pone esaki den practica di biaha. Tambe e ta conseha pa focus riba un parti specifico di e uzo di Papiamento. "Sea consciente ora di papia y skirbi Papiamento pa coregi bo mes".

Pa mas informacion por acudi na nos website [ea.aw] y busca SAM den e alfabetmenu. Tambe por sigui desaroyonan relaciona cu Enseñansa na Aruba a traves di facebook, twitter y Instagram @educationaruba.



Minister Chris Romero

Minister di Transporte, Comunicacion y Sector Primario

COLEGIO CONRADO CORONEL A SALI E SCOL GANADOR DI SANTA ROSA ARUBA SU PROME HOFI AMISTAD

Awe mainta Minister Chris Romero a bishita Colegio Condrado Coronel, conjuntamente cu Minister Rudy Lampe, pa asina anuncia e scol ganador di Santa Rosa su opstel project "Hofi di Amistad" y alavez a planta e prome dos matanan di fruta, na e area caminda e Hofi di Amistad lo bay wordo realiza. Un pabien na tur e studiantenan y tur Docente cu a aporta pa asina logra gana e premio bunita aki.

Minister Romero a planta un mata di Mango, simbolizando e presencia bibo di Agricultura y Minister Lampe a planta un mata di Sorsaka, simbolizando e parti di educación den e área di plantación. Un pabien grandi tambe ta bay na Jennifer Gamez y Diana Kock cu a dirigí e projecto hunto cu e team di Santa Rosa. Union ta hasi forza, ora tin boluntad, sostén y determinación mutuo.









MIEMBRONAN DI UNITED FARMERS ARUBA A EXPONE NAN PRODUCTONAN LOCALMENTE PRODUCI NA E CONFERENCIA ANNUAL DI TURISMO 2019



Ayera, durante e Conferencia Annual di Turismo 2019, dos miembronan di United Farmers Aruba, tabata presente pa expone nan productonan localmente produci.

Un danki na Goshen Farm y 297Farm pa nan cooperacion na e desaroyo di Agro Turismo na Aruba. Alavez nos kier manda un danki grandi, na Aruba Tourism Authority, pa nan interes y sostén di semper na Aruba su Sector Primario.



E next District297: **"Platform to Engage and Connect"** event lo tuma lugar dia 23 mei na Maastricht! Durante e siguiente brainstorm session, lo pone atencion riba e vraagstelling:

"Ki industrianan innovativo Aruba mester explora y introduci pa atrae nos Arubianonan den exterior pa regresa Aruba?"

"Con Aruba por efectivamente crea un infrastructura cu ta cumpli cu e necesidadnan di siglo 21?"

Durante e evento, lo splica den mas detaye:

- E situacion financiero y laboral actual na Aruba.
- Dicon contribucion di nos Arubiannonan den exterior ta di gran importancia pa nos dushi isla.
- Con nos Arubiannonan den exterior tambe por forma parti di implementacion di nan ideanan riba Aruba.
- Con un combinacion di ideanan innovativo modular/incremental, architectural/radical por yuda nos pais enormemente
- Con e proyecto District 297 ta facilita e realisacion di e ideanan proponi door di nos Arubianonan talentoso.

District 297 ta pa tur Arubiano den exterior, no studiante so. Pues, nos comunidad Arubano den regio di Maastricht: bo ta keda cordialmente invita pa atende nos siguiente brainstorm session! Wak pa bo no perde!



Cordially invites you

Date: May 23rd, 2019
Place: Thirty Tree – LBG Hotels
Address: Alexander Battalaan 33, 6221 CA Maastricht
Time: 18:30 -21:30

Register: m.becker@arubahuis.nl

FUTURA
ARUBA GOVERNMENT INNOVATION LAB



RESUMEN DI SIMAN DI PROME MINISTER EVELYN WEVER-CROES

Den e siman tras di lomba Premier Evelyn Wever-Croes y Minister di Husticia Andin Bikker a duna un conferencia di prensa di un ora tocante Venezuela y asilo politico y a contesta hopi pregunta riba e topico aki. Gobierno ta pidi tur hende pa no bay den panico, pa keda cabes trankil pa asina Gobierno por tin espacio pa atende cu tur e retonan di e crisis aki. Tambe Gobierno a pidi pa no crea odio pasobra nos ta un pueblo cordial y di bon curason. Gobierno tin e retonan aki di asilo bou control. Gobierno tin e proceduranan 'in place' y ta ganando e casonan den Corte.

Premier a reuni tambe cu General de Vin di Marina Real pa intensiva e cooperacion y e esfuersonan pa tene nos costanan miho proteha. Nos ta prepara pa cualkier eventualidad.
Pa loke ta e refineria Premier a anuncia un biahe pa Washington hunto cu premier di Corsou, pa atende e tema di Refineria na e nivelnan di Gobierno y Congreso Mericano. Esaki lo tuma luga otro siman dialuna.

Samira Rafaela, candidato nr. 3 riba lista di D66 pa eleccion di Parlamento Europeo, tabata na Aruba den cuadro di su campaña y a reuni cu Premier Evelyn Wever-Croes. Samira kier representa Reino den Parlamento Europeo. Pa por haci esaki miho posibel a bin bishita nos pais y tene varios reunionnan pa haya un miho bista con Aruba ta. Nos ta desea Samira hopi exito den eleccion fin di e luna aki.

Premier Evelyn Wever-Croes y Minister di Husticia Andin Bikker a continua cu reunionnan cu sindicatonan TOPA, SADA, SPA, SIMAR y SEPPA riba diferente tema. Reunion a bay den bon ambiente y lo continua proximamente.

Premier Evelyn Wever-Croes a reuni cu SKOA riba diferente desaroyo den enseñansa. SDG # 4, meta nr 4 di Nacionan Uni, ta stipula cu mester por brinda enseñansa di calidad na nos mucha y hobennan. SKOA ta hunga un papel importante akinan.
Tambe Premier Evelyn Wever-Croes a reuni cu cabesante y docentenan di Prinses Amalia Basisschool riba un proyecto hopi innovativo den enseñansa. E ekipo di Prinses Amalia Basisschool ta hopi motiva. Premier Evelyn Wever-Croes ta kere den innovacion den enseñansa y e proyecto aki ta un bon ehempel. Pronto lo duna mas informacion.

Premier Evelyn Wever-Croes a presenta e proyecto "From Good to Great", un proyecto cu e ta carga hunto cu Minister Glenbert Croes y Minister Rudy Lampe. Un proyecto pa guia nos hobennan, y motiva nan pa nan ta exitoso den bida. Den e prome 6 luna di e proyecto 250 alumno di 9 scol a participa y den e siguiente 6 luna nos lo inclui 250 hoben mas.

Premier Evelyn Wever-Croes a ricibi di Columbia University un presentacion di resultadonan di e investigacion di e 'Capstone Project' di FreeZone. Na september aña pasa Premier a cera un acuerdo cu Columbia University cu dos grupo di studiante pa nan tesis y investigacion final di nan estudio lo presenta sugerencianan cu ta trece actividad den Free Zone. E prome investigacion a keda cla y a traves di un video conference a presenta esaki. Un proyecto innovativo pa stimula e sector aki y si e ta exitoso, lo genera hopi entrada pa Aruba y cupo di empleo nobo, cu lo wordo presenta pronto na comunidad. E ta producto di e tesis di graduacion di estudio master di studiantenan cu no a costa Aruba nada.

Premier Evelyn Wever-Croes ta sigui cu esfuerso pa trece bida bek den centro di Oranjestad y San Nicolas. A reuni cu sr. Eugene Wilson di AREA riba e plannan di e taskforce di Playa y San Nicolas pa riba termino corto trece bida bek, mientras ta trahando riba e plannan strategico riba termino mas largo. Hopi bon ideanan ta wordo presenta pa ambos Taskforce y nan por conta cu sosten total di Gobierno.

Esfuersonan di Gobierno pa sigui ataca abuso sexual di mucha ta continua. Premier Evelyn Wever-Croes a reuni cu sra. Lisette Gomez y su comision cu tin mas di 10 aña ta lucha riba e tereno aki. Sra Lisette Gomez a presenta na Premier e diferente rapportnan cu el a entrega den pasado na Gobierno anterior pero cu e Gobierno aki nunca a ricibi pa motibo cu no tabata tin traspaso debido di informacion. Premier Evelyn Wever-Croes lo traha hopi di cerca cu sra. Lisette Gomez riba e problema serio di abuso sexual di mucha. Hunto lo traha riba prevencion y riba e castigonan mas halto. Un mucha merece di wordo stima y protehi pa un adulto, y no pa wordo abusa.

Diadomingo awo ta Dia di Mama. Den e cuadro aki Premier Evelyn Wever-Croes tabata invitado den e programa "Mama 365", un programa dedica na dia mama. Un mama ta un hende cu por reemplasa tur hende, pero ningun hende por reemplasa un mama. Riba dia di mama, duna bo mama un fuerte abraso. Esnan cu no tin nan mama mas cerca nan, ohala cu bunita recuerdo por yena bo curason cu alegria riba dia di mama. Pabien na tur mama.

Gobierno di Aruba

Feliz dia di Mama

— 12 mei 2019 —

Pa e mundo, bo ta un mama,
pa bo yiunnan, bo ta e mundo!

Gabinete Wever-Croes



un

Feliz Fin di Siman

E MOMENTONAN MAS IMPORTANTE TA CU FAMIA

Gabinete Wever-Croes